

Рабочая программа дисциплины

Практическая грамматика

<i>Направление подготовки</i>	Лингвистика
<i>Код</i>	45.03.02
<i>Направленность (профиль)</i>	Перевод и переводоведение
<i>Квалификация (степень) выпускника</i>	бакалавр

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Профессиональные	-	ПК-1
Профессиональные		ПК-2

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
ПК-1	Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК -1.1. Использует методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов ПК-1.2. Владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка ПК-1.3. Умеет решать коммуникативные и образовательные задачи профессиональной деятельности с использованием языковых особенностей иноязычного общения
ПК-2	Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке	ПК-2.1. Владеет понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации ПК-2.2. Знает основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации ПК-2.3. Анализирует текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код компетенции	ПК -1		
Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	- основные особенности естественного языка, его уровневую (модульную) структуру; единицы, отношения и процессы разных морфологического, уровней языковой системы; - положения и концепции в области дискурсивной теории; - понятийный аппарат социолингвистики и психолингвистики, характер влияния социолингвистических и экстралингвистических факторов на функционирование и развитие языков.	- выделять и анализировать основные единицы языка и речи; - анализировать письменный текст и устный дискурс с учетом его фонетических, морфологических, синтаксических, семантических характеристик, языковых и экстралингвистических факторов; - анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности; - проводить социолингвистический и психолингвистический анализ языковых фактов, анализ языковой ситуации; - применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; - формулировать аргументированные умозаключения и выводы, - участвовать в научных дискуссиях.	- современной лингвистической терминологией; - системой основных понятий фонологии, морфологии, синтаксиса, семантики, теории дискурса, социолингвистики и психолингвистики для решения коммуникативных задач.
Код компетенции	ПК-2		

Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке.	-основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации; - прагматические средства организации и построения текстов всех стилей в любой коммуникативной ситуации; - средства основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной информации любой сложности; - иметь представление о коммуникативных тактиках и психологических приемах успешного речевого взаимодействия и воздействия; - иметь представление о методиках интерпретации текстов различных типов;	- анализировать текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик; - давать толкования языковых единиц; - различать основные типы формальных моделей описания естественного языка; - структурировать и моделировать базовые явления языка с использованием математического аппарата и представлять в алгоритмическом виде процессы анализа и синтеза текста/дискурса; - работать с существующими системами представления знаний.	- понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации
---	---	---	---

4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практическая грамматика» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана ОПОП.

Данная дисциплина взаимосвязана с другими дисциплинами, такими как: «Стилистика (первый иностранный язык)», «Практическая фонетика», «Лингвостилистический анализ текста», «Коммуникативное обучение иностранным языкам», «Лексикология (первый иностранный язык)», «Практикум по академическому письму (первый иностранный язык)».

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: перевод.

Профиль (направленность) программы установлена путем ее ориентации на сферу профессиональной деятельности выпускников: Перевод и переводоведение.

5. Объем дисциплины

<i>Виды учебной работы</i>	<i>Формы обучения</i>	
	<i>Очная</i>	<i>Очно-заочная</i>
Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы	3/108	3/108
Контактная работа:		
Занятия лекционного типа		12
Занятия семинарского типа	48	20
Промежуточная аттестация: экзамен	9	18
Самостоятельная работа (СРС)	51	58

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

6.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

6.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы раздела дисциплины	Виды учебной работы (в часах)						
		Контактная работа						Самосто ятельна я работа
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекци и	Иные учебные занятия	Практ ически е заняти я	Сем инар ы	Лабо рато рные раб.	Иные занят ия	
4 семестр								
1.	Имя существительное			6				5
2.	Артикль			4				5
3.	Имя прилагательное. Наречие			4				5
4.	Местоимение			6				5
5.	Глагол. Система глагольных времен в активном и пассивном залогах			10				5
6.	Сослагательное наклонение. Условные предложения			6				5
7.	Употребление глагола согласно правилам согласования. Косвенная речь.			4				5
8.	Неличные формы глагола			4				5
9.	Модальные глаголы			2				5
10.	Синтаксис			2				6
	Промежуточная аттестация	9						
	Итого			48				51

6.1.2. Очно-заочная форма обучения

№ п/п	Наименование темы раздела дисциплины	Виды учебной работы (в часах)						
		Контактная работа						Самостоят ельная работа
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекци и	Иные учебные занятия	Практ ически е заняти я	Сем инар ы	Лабо рато рные раб.	Иные занят ия	
1.	Имя существительное.	1		2				6
2.	Артикль	1		2				6
3.	Имя прилагательное. Наречие	1		2				6
4.	Местоимение	1		2				6
5.	Глагол. Система глагольных времен в активном и пассивном залогах	2		2				6
6.	Сослагательное наклонение. Условные предложения	1		2				6
7.	Употребление глагола согласно правилам согласования. Косвенная речь	1		2				6
8.	Неличные формы глагола.	2		2				8
9.	Модальные глаголы	1		2				5
10.	Синтаксис.	1		2				5
	Промежуточная аттестация	18						
	Итого	12		20				58

6.2 Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

6.2.1 Содержание лекционного курса

№ п/п	Наименование темы раздела дисциплины	Содержание лекционного занятия
1.	Имя существительное	Классификация имени существительного. Правила образования множественного числа существительных. Непродуктивные средства образования множественного числа (заимствования, древнеанглийские суффиксы, чередование корневых гласных, группы <i>pluralia tantum</i>, <i>singularia tantum</i>). Притяжательный падеж. Правила образования притяжательного падежа для существительных единственного и множественного числа. Особенности произношения и написания имён собственных в притяжательном падеже. Притяжательный падеж составных существительных, групп существительных. Употребление притяжательного падежа.
2.	Артикль	Категория артиклевой детерминации имени существительного. Система артиклей в английском языке. Неопределенный артикль: значения и функции. Определенный артикль: значения и функции. Нулевой артикль: значения и функции. Артикли с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными в различных их формах. Употребление артикля с определенными типами наименований. Системные отношения между артиклями и другими определителями имен существительных. Артикли с существительными в разных синтаксических функциях. Артикль и актуальное членение предложения.
3.	Имя прилагательное. Наречие	Образование степеней сравнения: регулярные / нерегулярные формы. Способы усиления степеней сравнения прилагательных. Случаи употребления имен прилагательных, имеющих двойные формы образования степеней сравнения. Виды сравнительных конструкций: <i>comparison of equality</i>, <i>comparison of inequality</i>, <i>comparison of inferiority</i>, <i>comparison of superiority</i>, <i>comparison of parallel increase or decrease</i>. Устойчивые выражения со степенями сравнения.

4.	Местоимение	Личные местоимения в формах именительного и косвенных падежей. Употребление местоимения <i>it</i>. Притяжательные местоимения, их функция в предложении. Зависимая и абсолютная формы притяжательных местоимений, случаи употребления. Употребление вопросительных местоимений в английском и их сравнение с русским языком. Типы неопределенных местоимений: дистрибутивные, количественные, составные. Случаи употребления возвратных местоимений. Устойчивые выражения/идиомы с возвратными местоимениями. Случаи употребления взаимных и отрицательных местоимений. Особенности употребления местоимений <i>much, many, few, little, a few, a little</i>. Случаи употребления указательных местоимений. Местоимение <i>that</i>, его функции в предложении, устойчивые выражения с ним, употребление в предложениях сравнения и выбора. Случаи употребления соединительных местоимений.
5.	Глагол. Система глагольных времен в активном и пассивном залогах.	Настоящее неопределенное время, настоящее длительное время, настоящее совершенное время, настоящее совершенное длительное время. Правила их образования и употребления. Прошедшее неопределенное время, прошедшее длительное время, прошедшее совершенное время, прошедшее совершенное длительное время, будущее в прошедшем. Правила их образования и употребления. Будущее неопределенное время, будущее длительное время, будущее совершенное время, будущее совершенное длительное время. Сравнительная характеристика средств выражения будущности (группа настоящих и будущих времен, модальные средства: <i>will, to be going to, to be about, to be due, to be supposed</i>). Правила их образования и употребления. Классификация глагола по признаку переходности/непереходности. Образование пассивного залога. Использование пассивного залога. Типы пассивных конструкций. Фразовые глаголы в пассивном залоге

6.	Сослагательное наклонение. Условные предложения..	Условное наклонение (Conditional Mood): значение и употребление в разных типах предложений. Реальное и нереальное условие. Сослагательное наклонение (Subjunctive Mood). Subjunctive II: значения и употребление. Гипотетичность и нереальность. Употребление сослагательного наклонения предложениях различных типов. Subjunctive I (Old Present Subjunctive): значение употребление. Формы наклонения и модальные глаголы.
7.	Употребление глагола согласно правилам согласования. Косвенная речь.	Правила согласования времен для прошедшего и настоящего контекстов (The Sequence of Tenses). Случаи несоблюдения правил согласования времен. Косвенная речь в утвердительном, вопросительном и отрицательном вариантах с учетом согласования времен.
8.	Неличные формы глагола	Грамматические категории, выражаемые английским инфинитивом в корреляции с русским инфинитивом. Формы английского инфинитива, их содержание и перевод на русский язык. Употребление частицы 'to' с инфинитивом. Расщепленный инфинитив. Функции английского инфинитива в предложении. Вторично-предикативные конструкции с инфинитивом: Complex Object, Complex Subject, For-Phrases. Перевод английских вторично-предикативных конструкций с инфинитивом на русский язык. Грамматические категории, выражаемые английским герундием. Формы английского герундия, их содержание и перевод на русский язык. Функции английского герундия в предложении. Вторично-предикативные конструкции с герундием. Синтаксическая организация вторично-предикативных конструкций: понятия вторичного подлежащего и вторичного сказуемого. Морфолого-синтаксический анализ вторично-предикативных конструкций с герундием. Перевод английских вторично-предикативных конструкций с герундием на русский язык. Корреляция герундия и инфинитива.
9.	Модальные глаголы.	Модальные глаголы can, may, must, need, have to, be to, should, oughtto, will, would, shall, dare. should, oughtto, will, would, shall, dare. Общая характеристика модальных глаголов. Основные, повелительные и сослагательные значения модальных глаголов. Использование модальных глаголов в разных временах и косвенной речи.

10.	Синтаксис.	Синтаксис словосочетания. Различные типы словосочетаний, особенности их структуры. Простое предложение как единица языка. Структурная классификация простых предложений: односоставные/ двусоставные, полные/неполные, распространенные/нераспространенные. Коммуникативные типы предложений. Главные члены предложения. Подлежащее и способы его выражения. Безличные предложения. Сказуемое и его типы: простое глагольное, составное глагольное, составное именное. Типы глаголов-связок. Двойное сказуемое. Основные принципы согласования подлежащего и сказуемого в английском предложении. второстепенные члены предложения. Дополнение и его типы: прямое, косвенное, предложное. Определение. Приложение. Различные Типы обстоятельств. Слова, не входящие в структуру предложения. Порядок слов в английском предложении. Типы инверсии: полная/неполная, грамматическая/эмфатическая. Инверсия и актуальное членение предложения. Сложное предложение. Сложносочиненное предложение. Типы связи между его частями. Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений. Типы связи между главным и придаточным предложениями. Осложненное предложение. Основы пунктуации.
-----	------------	---

6.2.2 Содержание практического курса

№ п/п	Наименование темы раздела дисциплины	Содержание практического занятия
1.	Имя существительное.	Классификация имени существительного. Правила образования множественного числа существительных. Притяжательный падеж. Правила образования притяжательного падежа для существительных единственного и множественного числа
2.	Артикль.	Артикль с нарицательными существительными: употребление неопределенного / определенного артикля, случаи употребления нарицательных имен без артикля. Употребление артиклей с существительными, обозначающими абстрактные понятия, названия материалов и вещества. Употребление артиклей с именами собственными: с географическими названиями, с именами людей. Употребление артикля в устойчивых выражениях.
3.	Имя прилагательное. Наречие	Способы образования прилагательных. Порядок прилагательных при перечислении. Сравнительная и превосходная степени прилагательных. Устойчивые словосочетания: прилагательное+предлог. Употребление и формирование наречий. Порядок слов. Превосходная и сравнительная степени наречий.
4.	Местоимение	Различные виды местоимений. Особенности их функционирования. Устойчивые выражения/идиомы с местоимениями.
5.	Глагол. Система глагольных времен в активном и пассивном залогах.	Группа настоящих времен. Правила их образования и употребления. Группа прошедших времен. Правила их образования и употребления. Группа будущих времени правила их образования и употребления. Дополнительные способы выразить будущее время в английском языке. Залог глагола. Использование пассивного залога. Типы пассивных конструкций. Правила согласования времен.
6.	Сослагательное наклонение. Условные предложения.	Определение наклонения. Классификация форм наклонения (indicative, imperative, subjunctive). Образование, значение форм наклонения. Категория наклонения. Виды наклонений, их значение, функции. Образование форм сослагательного наклонения (The Conditional Mood). Типы условных предложений: Conditional I, Conditional II, Conditional III. Образование. Значение. Употребление условных предложений в прямой и косвенной речи. Категория наклонения глагола. Виды наклонения. Сослагательное наклонение: Subjunctive II. Условное наклонение: The Conditional Mood. Условные предложения: типы, образование.

7.	Употребление глагола согласно правилам согласования. Косвенная речь.	Употребление глагола согласно правилам согласования времен (The Sequence of Tenses). Косвенная речь в утвердительном, вопросительном и отрицательном вариантах с учетом согласования времен. Tense choice in reporting..
8.	Неличные формы глагола.	Употребление неличных форм - инфинитива, герундия, первого и второго причастий (The Infinitive, The Gerund, The Participle). Сложное подлежащее (The Complex Subject). Сложное дополнение (The Complex Object).
9.	Модальные глаголы.	Модальные глаголы: «may», «can/be able to», «must/have to/should», «need», «shall», «could», «might», «would», в том числе формы в страдательном залоге. Употребление глаголов have, be, do; should, would как самостоятельных и вспомогательных глаголов. Употребление глагола be как глагола-связки. Употребление глаголов be и have в модальном значении.
10.	Синтаксис.	Главные и второстепенные члены предложения. Члены предложения: подлежащее, дополнение, определение и обстоятельство, их типы и языковые средства выражения. Понятие главных и второстепенных членов предложения. Порядок слов в разных типах предложений. Структура предложения. Основные типы порядка слов в предложениях разных типов. Инвертированный порядок слов в предложении. Типология предложений. Простые, сложноподчиненные, сложносочиненные предложения.

6.2.3 Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование темы раздела дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1.	Имя существительное.	Понятие исчисляемых и неисчисляемых существительных. Образование множественного числа и притяжательного падежа.
2.	Артикль	Особенности употребления артиклей в английском языке. Определенный, неопределенный и нулевой артикли.
3.	Имя прилагательное. Наречие	Образование степеней сравнения прилагательных: общие правила и особые случаи. Употребление и формирование наречий. Порядок слов. Превосходная и сравнительная степени наречий.
4.	Местоимение	Виды местоимений – личные, притяжательные, указательные возвратные, вопросительные, относительные, взаимные, неопределенные, отрицательные. Детерминативы.
5.	Глагол. Система глагольных времен в активном и пассивном залогах.	Система глагольных времен по группам в активном залоге (Active Voice): Present, Past, Future и по аспектам: Simple/Indefinite — простой; Continuous/Progressive — длительный; Perfect — совершенный; Perfect Continuous — совершенный длительный. Система глагольных времен по группам в пассивном залоге (Passive voice). Употребление глаголов в Present, Past, Future Indefinite Tense Passive Voice; Present, Past Continuous Tense Passive Voice; Present, Past Perfect Tense Passive Voice. Различные способы выражения будущего (Present Continuous, Future Simple и «to be going to»)
6.	Сослагательное наклонение. Условные предложения.	Все виды условных наклонений в английском языке: First, Second, Third and Zero Conditionals. Выражение сожалений или пожеланий о настоящем, будущем или прошлом при помощи конструкций I wish и If only.
7.	Употребление глагола согласно правилам согласования. Косвенная речь.	Употребление глагола согласно правилам согласования времен (The Sequence of Tenses). Косвенная речь в утвердительном, вопросительном и отрицательном вариантах с учетом согласования времен.

8.	Неличные формы глагола	Формы инфинитива, функции, значения, случаи употребления. Инфинитив без частицы to. Инфинитивные конструкции. Варианты перевода на русский язык. Формы герундия, функции, значения, случаи употребления. Герундиальные конструкции. Варианты перевода на русский язык. Глаголы, используемый с герундием и / или инфинитивом. Устойчивые словосочетания. Формы и функции причастий II. Употребление причастий настоящего и прошедшего времени. Конструкция have something done. The Absolute Participial construction.
9.	Модальные глаголы.	<i>Can, could, be able to.</i> <i>Will, would, used to.</i> <i>May and might.</i> <i>Must vs. have (got) to</i>
10.	Синтаксис.	Утвердительное предложение (прямой порядок слов). Вопросительное предложение (обратный порядок слов). Типы вопросов: общий, специальный, альтернативный, разделительный, вопрос к подлежащему. Отрицательное предложение. Виды придаточных предложений (clauses): дополнения, определения, подлежащего, сказуемого, обстоятельства (причины, следствия, цели, условия, места, времени, уступки, образа действия). Сложносочиненные предложения (compound sentences) бессоюзные и союзные (for, and, nor, but, or, yet, so, otherwise, however, nevertheless, yet, still, therefore и др.) Сложноподчиненные предложения (complex sentence: main clause + subordinate clause). Подчинительные союзы if, that, because, as. Союзные слова what, that, who, whom, where, when, how, which. Пунктуация в сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях. Конструкции, начинающиеся с «There + to be» в Present/Past/Future Simple (утвердительные, отрицательные, вопросительные). Особенности придаточных предложений условия и времени в английском языке.

7. Текущий контроль по дисциплине (модулю) в рамках учебных занятий

В рамках текущего контроля преподаватель самостоятельно может проводить следующие мероприятия:

№ п/п	Контролируемые разделы темы	Наименование оценочного средства
1.	Имя существительное.	Опрос, проблемно-аналитическое задание
2.	Артикль	Опрос, проблемно-аналитическое задание, тестирование
3.	Имя прилагательное. Наречие	Опрос, проблемно-аналитическое задание
4.	Местоимение	Опрос, проблемно-аналитическое задание
5.	Глагол. Система глагольных времен в активном и пассивном залогах.	Опрос, тестирование
6.	Сослагательное наклонение. Условные предложения.	Опрос, проблемно-аналитические задания
7.	Употребление глагола согласно правилам согласования. Косвенная речь.	Опрос, проблемно-аналитическое задание
8.	Неличные формы глагола	Опрос, вопросы к контрольной работе, тестирование
9.	Модальные глаголы.	Опрос, тестирование
10.	Синтаксис.	Опрос, тестирование

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература

1. Кегеян, С. Э. Грамматика английского языка : учебное пособие / С. Э. Кегеян, Т. Л. Зенкова. — Сочи : Сочинский государственный университет, 2024. — 128 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/150344.html>
2. Лобачева, Н. Н. Грамматика английского языка. Практикум : учебное пособие / Н. Н. Лобачева, Е. Ю. Пономарева, О. В. Прибыткова. — 2-е изд. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2024. — 208 с. — ISBN 978-5-00032-689-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/143790.html>
3. Кузьмин А.В. Английская грамматика в таблицах и схемах / Кузьмин А.В.. — Санкт-Петербург : КАРО, 2023. — 120 с. — ISBN 978-5-9925-0868-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/131913.html> — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Лебединцев, С. В. Коммуникативная грамматика английского глагола : учебное пособие по английскому языку для обучающихся всех направлений подготовки, всех форм обучения / С. В. Лебединцев, В. А. Густов, И. В. Граборская. — Кемерово : Кузбасский государственный технический университет имени Т.Ф. Горбачева, 2023. — 184 с. — ISBN 978-5-00137-403-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/135103.html> — Режим доступа: для авторизир. пользователей

8.2 Дополнительная литература:

1. Кириллова, И. К. Грамматика английского языка: сборник упражнений: учебно-практическое пособие / И. К. Кириллова, Е. В. Бессонова, О. А. Просяновская. — Москва: МИСИ-МГСУ, Ай Пи Ар Медиа, ЭБС АСВ, 2024. — 147 с. — ISBN 978-5-7264-3486-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/140468.html>

2. Гумовская, Г. Н. Курс практической грамматики английского языка. Части речи, обозначающие номинацию и качество референта: существительное, местоимение, прилагательное, наречие, числительное = A Course in Practical English Grammar. Substantive and Qualifying Parts of Speech: Noun, Pronoun, Adjective, Adverb, Numeral : учебное пособие / Г. Н. Гумовская, Л. И. Радченко, С. В. Бондаренко. — 2-е изд. — Москва: Московский педагогический государственный университет, 2024. — 292 с. — ISBN 978-5-4263-1025-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/145430.html>

3. Богомазова, В. В. Практическая грамматика английского языка: учебное пособие / В. В. Богомазова, Т. А. Ионова. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2024. — 420 с. — ISBN 978-5-9935-0461-2. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146013.html>

8.3 Периодические издания

1. Вестник Российского нового университета. Серия Психологические науки. Педагогические науки. Иностранные языки: <http://www.iprbookshop.ru/26395.html>

2. Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Русский и иностранные языки и методика их преподавания: <http://www.iprbookshop.ru/32628.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. «Университетская библиотека онлайн»: <http://biblioclub.ru/>
2. Упражнения на знание английской лексики: <http://www.englishvocabularyexercises.com/AWL/index.htm>
3. Исследования в сфере межкультурного общения (официальный сайт Центра межкультурных исследований - the Center for Transcultural Studies): www.sas.upenn.edu/transcult/
4. Сборник интерактивных упражнений по английской грамматике: <https://elt.oup.com/student/solutions>
5. Материалы межкультурных исследований, онлайн программы-тренинги по межкультурной коммуникации, ресурсы, тесты на знание культурной

специфики различных стран: <http://www.kwintessential.co.uk/>

6. Исследования в сфере межкультурного общения (официальный сайт Центра межкультурных исследований - the Center for Transcultural Studies): www.sas.upenn.edu/transcult/
7. The center for transcultural studies: www.sas.upenn.edu/transcult/

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

1. Работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;
2. Внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов, рефератов и курсовых работ;
3. Выполнение самостоятельных практических работ;
4. Подготовка к экзаменам (зачетам) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.
2. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц до экзамена.
3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Microsoft Windows Server;
 2. Семейство ОС Microsoft Windows;
 3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом;
 4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс);
 5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (Система ГАРАНТ);
- Перечень используемого программного обеспечения указан в п.12 данной рабочей программы дисциплины.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12.1. Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя, проектор, экран, колонки

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows 10, КонсультантПлюс, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Яндекс Браузер, LibreOffice, МТС Линк.

Подключение к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

12.2. Помещение для самостоятельной работы обучающихся.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя; компьютеры в сборе для обучающихся; колонки; проектор, экран.

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows Server 2016, Windows 10, Microsoft Office, КонсультантПлюс, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Яндекс Браузер, LibreOffice, МТС Линк, Gimp, Paint.net, AnyLogic, Inkscape.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

13.Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекции (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация); и семинарские (практические) занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - деловые и ролевые игры, решение ситуационных задач и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения мультимедийной аудитории: компьютер, монитор, колонки, настенный экран, проектор, микрофон, пакет программ Microsoft Office для демонстрации презентаций и медиафайлов, видеопроектор для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

13.1. В освоении учебной дисциплины используются следующие традиционные образовательные технологии:

- чтение проблемно-информационных лекций с использованием доски и видеоматериалов;
- семинарские занятия для обсуждения, дискуссий и обмена мнениями;
- контрольные опросы;
- консультации;
- самостоятельная работа студентов с учебной литературой и первоисточниками;
- подготовка и обсуждение рефератов (проектов), презентаций (научно-исследовательская работа);
- тестирование по основным темам дисциплины.

13.2. Активные и интерактивные методы и формы обучения

Из перечня видов: («мозговой штурм», анализ НПА, анализ проблемных ситуаций, анализ конкретных ситуаций, инциденты, имитация коллективной профессиональной деятельности, разыгрывание ролей, творческая работа, связанная с освоением дисциплины, ролевая игра, круглый стол, диспут, беседа, дискуссия, мини-конференция и др.) используются следующие:

- диспут;
- анализ проблемных, творческих заданий, ситуационных задач;
- ролевая игра;
- круглый стол;
- мини-конференция;
- дискуссия;
- беседа.

13.3. Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав. При обучении учитываются особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности и при необходимости обеспечивается коррекция нарушений развития и социальная адаптация указанных лиц.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентов с инвалидностью и студентов с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе

используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

«Практическая грамматика»

<i>Направление подготовки</i>	Лингвистика
<i>Код</i>	45.03.02
<i>Направленность (профиль)</i>	Перевод и переводоведение
<i>Квалификация (степень) выпускника</i>	бакалавр

Москва
2026

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Профессиональные	-	ПК-1, ПК-2

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
ПК-1	Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК -1.1. Использует методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов ПК-1.2. Владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка ПК-1.3. Умеет решать коммуникативные и образовательные задачи профессиональной деятельности с использованием языковых особенностей иноязычного общения
ПК-2	Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке	ПК – 2.1. Владеет понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации. ПК- 2.2. Знает основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации ПК- 2.3. Анализирует текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик.

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код компетенции	ПК -1		
Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	- основные особенности естественного языка, его уровневую (модульную) структуру; единицы, отношения и процессы разных морфологического, уровней языковой системы; - положения и концепции в области дискурсивной теории; - понятийный аппарат социолингвистики и психолингвистики, характер влияния социолингвистических и экстралингвистических, психолингвистических факторов на функционирование и развитие языков.	- выделять и анализировать основные единицы языка и речи; - анализировать письменный текст и устный дискурс с учетом его фонетических, морфологических, синтаксических, семантических характеристик, языковых и экстралингвистических факторов; - анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности; - проводить социолингвистический и психолингвистический анализ языковых фактов, анализ языковой ситуации; - применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; - формулировать аргументированные умозаключения и выводы, - участвовать в научных дискуссиях.	- современной лингвистической терминологией; системой основных понятий фонологии, морфологии, синтаксиса, семантики, теории дискурса, социолингвистики и психолингвистики для решения коммуникативных задач.
Код компетенции	ПК-2		

Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке	-основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации; - прагматические средства организации и построения текстов всех стилей в любой коммуникативной ситуации; - средства основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной естественном языке информации любой сложности; - иметь представление о коммуникативных тактиках и психологических приемах успешного речевого взаимодействия и воздействия; - иметь представление о методиках интерпретации текстов различных типов.	- анализировать текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик; - давать толкования языковых единиц; - различать основные типы формальных моделей описания естественного языка; - структурировать и моделировать базовые явления языка с использованием математического аппарата и представлять в алгоритмическом виде процессы анализа и синтеза текста/дискурса; - работать с существующими системами представления знаний.	- понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации
---	---	--	--

3.2. Критерии оценки знаний студентов

Шкала оценивания	Индикаторы достижения	Показатели оценивания результатов обучения
ОТЛИЧНО/Зачтено	Знает:	- студент глубоко и всесторонне усвоил материал, уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - на основе системных научных знаний делает квалифицированные выводы и обобщения, свободно оперирует категориями и понятиями.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, используя научные понятия, ссылаясь на нормативную базу.
	Владеет:	- студент владеет рациональными методами (с использованием рациональных методик) решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; - При решении продемонстрировал навыки - выделения главного, - связкой теоретических положений с требованиями руководящих документов, - изложения мыслей в логической последовательности, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
ХОРОШО/Зачтено	Знает:	- студент твердо усвоил материал, достаточно грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - затрудняется в формулировании квалифицированных выводов и обобщений, оперирует категориями и понятиями, но не всегда правильно их верифицирует.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и в основном правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, не в полной мере используя научные понятия и ссылки на нормативную базу.
	Владеет:	- студент в целом владеет рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; - При решении смог продемонстрировать достаточность, но не глубинность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.

УДОВОЛСТВИТЕЛЬНО/Зачтено	Знает:	- студент ориентируется в материале, однако затрудняется в его изложении; - показывает недостаточность знаний основной и дополнительной литературы; - слабо аргументирует научные положения; - практически не способен сформулировать выводы и обобщения; - частично владеет системой понятий.
	Умеет:	- студент в основном умеет решить учебно-профессиональную задачу или задание, но допускает ошибки, слабо аргументирует свое решение, недостаточно использует научные понятия и руководящие документы.
	Владеет:	- студент владеет некоторыми рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал недостаточность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
НЕУДОВОЛСТВИТЕЛЬНО/не зачтено	Знает:	- студент не усвоил значительной части материала; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует квалифицированных выводов и обобщений; - не владеет системой понятий.
	Умеет:	студент не показал умение решать учебно-профессиональную задачу или задание.
	Владеет:	не выполнены требования, предъявляемые к навыкам, оцениваемым “удовлетворительно”.

При ответе на вопросы в рамках прохождения промежуточной аттестации (зачет/ зачет с оценкой/ экзамен) допускается вольная формулировка ответа, по смыслу раскрывающая содержание ответа, указанного в фонде оценочных средств, в качестве верного ответа.

4. Типовые контрольные задания (закрытого, открытого и иного типа) для проведения промежуточной аттестации, необходимые для оценки достижения компетенции, соотнесенной с результатами обучения по дисциплине

ТЕСТИРОВАНИЕ

4 CEMECTP

IIK -1

1. In "Had I known, I would have helped," the structure exemplifies:

A. Conditional type 1.
B. Inverted third conditional. (B)
C. Mixed conditional.
D. Future perfect.

Ответ: B. Rarely have I seen such beauty

2. Which uses the subjunctive mood correctly?

A. I insist that he goes now.
B. I insist that he go now.
C. I insist he is going now.
D. I insist that he went now.

Ответ: B. I insist that he go now.

3. The report _____ by the committee."

A. should be prepared.
B. should prepare.
C. prepares should.
D. is should prepared.

Ответ: A. should be prepared.

4. "If you don't go, _____."

A. I won't neither.
B. neither will I.
C. I won't too.
D. so won't I.

Ответ: B. neither will I.

5. "She suggested that he _____ the truth."

A. tells.
B. tell.
C. told.
D. is telling.

Ответ: B. tell.

6. "Nobody called, _____?"

A. did they?
B. didn't they?
C. did he?
D. didn't he?

Ответ: A. did they?

7. "If she _____ harder, she would be promoted now."

A. had worked.
B. worked.
C. works.
D. would work.

Ответ: A. had worked.

8. Which is correct with past perfect subjunctive?

A. He acts as if he knew everything.
B. He acts as if he had known everything.
C. He acts as if he knows everything.
D. He acts as if he would know everything.

Ответ: B. He acts as if he had known everything

9. "She whispered _____ she should wake him."

- A. lest.
- B. unless.
- C. if.
- D. so that.

Ответ: A. lest.

10. "It's high time we _____."

- A. left.
- B. leave.
- C. are leaving.
- D. had left.

Ответ: A. left.

11. Use subjunctive after "demand": "The committee demands that the report _____ (submit) by Friday."

Ответ: The committee demands that the report be submitted by Friday.

12. Rewrite using "no sooner...than": "The lights went out just as we sat down."

Ответ: No sooner had we sat down than the lights went out.

13. Form third conditional inverted: "She didn't tell me, so I didn't know."

Ответ: Had she told me, I would have known.

14. Use "would rather" for past preference: "I preferred not to go to the meeting."

Ответ: I would rather not have gone to the meeting.

15. Mixed conditional: "He didn't study (past), so he's failing now."

Ответ: If he had studied, he wouldn't be failing now.

16. Correlative: "You heat it, _____ it won't cook properly."

Ответ: the more, the better. / You heat it more, it cooks better.

17. "Lest" clause: "He spoke quietly _____ (not disturb) her."

Ответ: He spoke quietly lest he disturb her. / lest he should disturb her.

18. Reported speech backshift exception: "He said, 'I may go.'" → Indirect.

Ответ: He said he might go. / He said he may go (unchanged if still possible).

19. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросами и ответами: Соотнесите грамматические конструкции (1-3) с правильными примерами (A-C).

	Вопрос		Ответ
1	Inversion after negative adverbials	A	Had I realized the truth, I wouldn't be in this mess now.
2	Subjunctive mood after verbs of demand	B	Seldom has she experienced such kindness.
3	Mixed conditional (past action, present result)	C	They demanded that the contract be revised immediately.

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-B, 2-C, 3-A

20. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросами и ответами: Соотнесите грамматические конструкции (1-3) с правильными примерами (A-C).

	Вопрос		Ответ
1	"Lest" clause	A	He whispered lest he should wake the children. (Purpose, negative)
2	"As if/as though" for unreal situations	B	She acts as if she owned the place. (Unreal present)
3	Correlative "the...the..."	C	The harder you work, the greater your success. (Proportional relation)

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-A, 2-B, 3-C

ПК-2

1. Subjunctive after "recommend": "I recommend he _____ (see) a doctor."

Ответ: I recommend he see a doctor.

2. Imperative tag: "Open the window, _____?"

Ответ: will you?

3. "If only": "I regret not inviting her."

Ответ: If only I had invited her!

4. Future perfect continuous: "By next month, we _____ (work) here for a year."

Ответ: By next month, we will have been working here for a year.

5. "Neither the teacher nor the students _____ (be) ready."

Ответ: Neither the teacher nor the students were ready.

6. "The...the...": "Greater effort leads to better results."

Ответ: The greater the effort, the better the results.

7. Negative tag for imperatives: "Don't forget, _____?"

Ответ: will you?

8. Distancing future: "I _____ probably see you tomorrow."

ОТВЕТ: I'll probably see you tomorrow. / I'm likely to see you tomorrow.

9. "Were it not for his help, _____."

- A. **we'd fail.**
- B. we fail.
- C. we'd failed.
- D. we had failed.

ОТВЕТ: we'd fail.

10. Subjunctive in "it is essential that": "It is essential that every member _____ present."

- A. **be.**
- B. is.
- C. was.
- D. being.

ОТВЕТ: be.

11. "Had it not been for the rain, we _____."

- A. **would have gone.**
- B. went.
- C. go.
- D. had gone.

ОТВЕТ: would have gone.

12. "I'd sooner _____ than apologize."

- A. **die.**
- B. I die.
- C. died.
- D. dying.

ОТВЕТ: die.

13. Correct tag for "Let's go, _____?"

- A. **shall we?**
- B. shan't we?
- C. will we?
- D. won't we?

ОТВЕТ: shall we?

14. "The last time I saw him, he _____ in London."

- A. **lived.**
- B. was living.
- C. has lived.
- D. lives.

ОТВЕТ: lived.

15. "By the time you arrive, I _____."

- A. **will have left.**
- B. leave.
- C. will leave.
- D. had left.

ОТВЕТ: will have left.

16. "Neither the manager nor the staff _____ happy."

- A. **was.**
- B. were.
- C. is.
- D. are.

ОТВЕТ: was.

17. "You _____ better now." (deduction)

- A. **had.**
- B. would.
- C. should.
- D. must.

Ответ: had.

18. "It's time you _____ your mind up."

- A. **made.**
- B. make.
- C. had made.
- D. making.

Ответ: made.

19. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросами и ответами: Соотнесите модальные конструкции (1-3) с их основным значением в контексте (A-C).

	Вопрос		Ответ
1	"Would rather" + past infinitive	A	He should have called by now – it's odd he hasn't. (Logical expectation, past)
2	"Should" epistemic	B	I'd rather you hadn't told her the secret. (Past preference)
3	"Need scarcely"	C	The harder you work, the greater your success. (Proportional relation)

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-B, 2-A, 3-C

20. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросами и ответами: Соотнесите сокращенные/инвертированные формы (1-3) с их развернутыми эквивалентами (A-C).

	Вопрос		Ответ
1	Neither will I.	A	If it were not for you, we would fail.
2	Were it not for you...	B	I will not either. (Ellipsis in response)
3	Not until midnight did he arrive.	C	He did not arrive until midnight.

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3
---	---	---

--	--	--

Ответ: 1-В, 2-А, 3-С